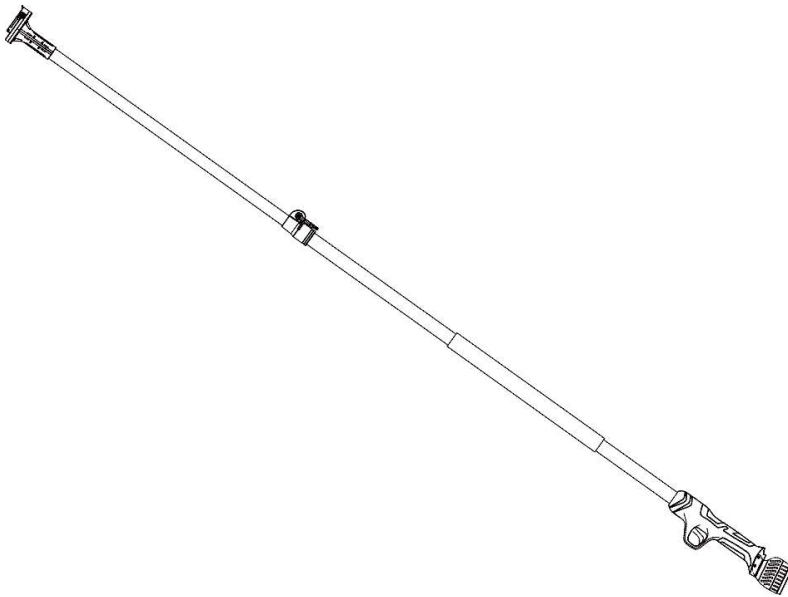


- ▶ PÉRTIGA EXTENSORA PARA TIJERAS DE PODA
- ▶ PÉRTIGA EXTENSORA PARA TIJERAS DE PODA
- ▶ PRUNING SHEAR'S EXTENSION-POLE
- ▶ MANCHE TÉLESCOPIQUE POUR SÉCATEUR

EPP2EXTP



**Manual del usuario
User's manual
Manual do utilizador
Guide de l'utilisateur
Manuale di istruzioni
Handbuch**

 **BELLOTA**



ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO.....	4
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	4
3. DESCRIPCIÓN DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	4
4. USO PREVISTO.....	5
5. PASOS PARA INSTALACIÓN PARA EL USO DE LA PÉRTIGA EXTENSORA.....	5
6. USO DEL TUBO INTERNO DE LA PÉRTIGA EXTENSORA.....	5
7. PASOS DEL DESMONTAJE DE LA PÉRTIGA EXTENSORA.....	6
8. MANTENIMIENTO.....	6
9. CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD.....	6
9.1 Instrucciones de seguridad en el lugar de trabajo.....	6
9.2 Instrucciones de seguridad eléctrica.....	6
9.3 Instrucciones de seguridad personal.....	6
9.4 Recomendaciones de seguridad.....	7
10. SITUACIÓN FUERA DE LO NORMAL Y CÓMO GESTIONARLA.....	7
11. SERVICIO POST-VENTA.....	7

NOTA: Este producto podría no coincidir exactamente con la imagen mostrada en este manual.

1. Descripción del funcionamiento del producto

Introducción

Gracias por confiar en Bellota y elegir nuestra pértiga para tijera eléctrica. Este accesorio ha sido diseñado para ofrecerle una mayor comodidad, seguridad y eficiencia en trabajos de poda en altura, sin renunciar a la precisión y calidad que caracteriza a toda la gama de herramientas Bellota.

Este manual de instrucciones tiene como objetivo ayudarle a utilizar la pértiga de forma correcta y segura. Le proporcionará toda la información necesaria sobre su montaje, compatibilidad, uso, mantenimiento y medidas de seguridad.

La pértiga Bellota es compatible con las tijeras eléctricas Bellota, permitiéndole ampliar el alcance de sus herramientas sin necesidad de adquirir productos adicionales.


Le recomendamos leer atentamente este manual antes de utilizar la pértiga por primera vez. El uso adecuado del producto no solo garantiza un rendimiento óptimo, sino que también prolonga su vida útil y previene accidentes.


Este producto es una pértiga extensora de tijeras de poda accionada con batería. Se puede usar en un rango de altura de 5m, lo que puede mejorar de manera efectiva la limitación de las tijeras, mientras también mejora la seguridad de la poda.


2. Especificaciones técnicas

No. de modelo	Productos compatibles	Materiales	Medida en contracción	Medida extendida	Peso
EPP2EXTP	EPR132P EPR137P EPR233P EPR238P	Tubo de aluminio	1.7 m	2.4 m	1.4 kg


3. Descripción de protección del medio ambiente

 Cumpla estrictamente con las leyes y normativas sobre eliminación de desechos de los respectivos países. Los productos electrónicos y eléctricos no se pueden tirar a la basura doméstica.

 Está prohibido deshacerse de manera arbitraria de maquinaria y equipos de desecho.

 Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no las sigue, es probable que se produzcan descargas eléctricas, incendios, quemaduras graves y otros accidentes.

 No use ni exponga las tijeras de poda bajo la lluvia.

 Al utilizar las tijeras de podar eléctricas, no coloque las manos cerca del área de corte para evitar daños.

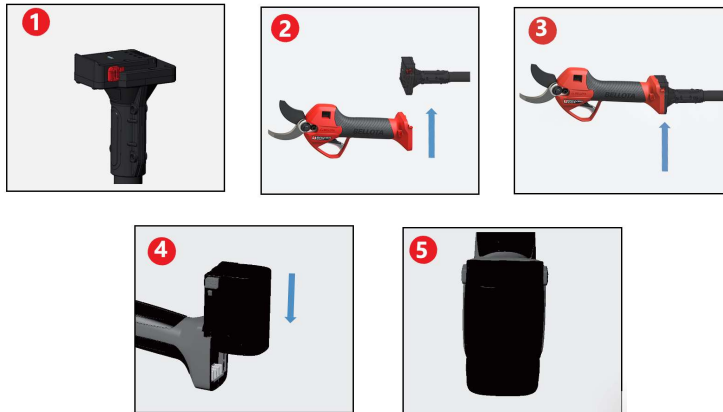
 Cuando utilice la pértiga extensora, no apunte con ella hacia nadie.

4. Uso previsto

La pértiga extensible EPP2EXTP está diseñada para facilitar la poda de ramas en altura, conectando en un extremo una tijera eléctrica y en el otro una batería recargable. Permite el accionamiento a distancia mediante un gatillo incorporado en el mango, que transmite la señal a la tijera a través del cableado interno.

No utilizar esta pértiga con herramientas que no sean específicamente compatibles con el sistema eléctrico Bellota.

5. Pasos para instalación para el uso de la pértiga extensora



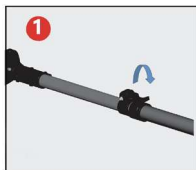
⚠ ADVERTENCIA: Después de finalizar la instalación, enciéndala, apriete el gatillo dos veces y siga el funcionamiento habitual de las tijeras. Al instalar o desmontar las tijeras, asegúrese de desconectar primero la fuente de alimentación.

Conexión de la batería

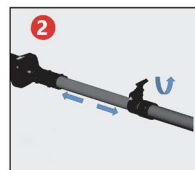
- 1-Asegúrese de que la batería esté apagada o desconectada.
- 2-Inserte el conector del cable en el puerto de la batería.
- 3-Asegure el conector con el sistema de bloqueo.
- 4-Asegurese que el gatillo no se encuentra accionado

6. Uso del tubo interno de la pértiga extensora

⚠ ADVERTENCIA: Cuando utilice la pértiga extensora, no la gire de manera continua, ya que al girar de manera continua el tubo interno de la pértiga extensora se acortará su vida útil.



Presione el mango hasta el final para fijar el tubo telescópico a la longitud actual.



Longitud del tubo telescópico puede ajustarse aflojando el mango hacia arriba.

7. Pasos del desmontaje de la pértiga extensora



8. Mantenimiento

1. Limpie la pértiga con un paño húmedo tras cada uso.
2. No utilice disolventes ni productos agresivos.
3. Revise periódicamente el cableado y conectores.
4. Lubrique ligeramente las juntas telescópicas si se sienten rígidas.

9. Consideraciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Le rogamos lea todas las instrucciones atentamente.

9.1 Instrucciones de seguridad en el lugar de trabajo

1. Mantenga el lugar de trabajo limpio y despejado.
2. No utilice las tijeras de poda eléctricas en entornos explosivos, inflamables ni húmedos.
3. Procure que los niños y las personas presentes queden fuera de alcance, para evitar lesiones accidentales causadas por distracciones durante su uso.

9.2 Instrucciones de seguridad eléctrica

1. La toma de la batería de la herramienta eléctrica debe coincidir con el extremo de conexión de la batería, no las modifique de ninguna manera.
2. La herramienta eléctrica no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad. El agua u otros líquidos que entren aumentarán el riesgo de descargas eléctricas y daños eléctricos.
3. Mantenga la herramienta eléctrica alejada del calor, el aceite, bordes afilados o piezas móviles.

9.3 Instrucciones de seguridad personal

1. Manténgase alerta, preste atención al funcionamiento de la herramienta eléctrica y permanezca despierto/a cuando esté utilizándola, no lo haga en condiciones de cansancio, reacción a medicamentos o bajo los efectos del alcohol. La distracción durante el uso puede provocar lesiones personales graves.
2. Utilice dispositivos de protección de seguridad, lleve siempre gafas protectoras, etc., en condiciones adecuadas, como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos de seguridad, dispositivos de protección auditiva, etc., para reducir las lesiones personales.
3. Antes de conectar la herramienta eléctrica, retire todas las llaves de ajuste o las llaves inglesas; que queden en la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden causar lesiones personales.

4. Al trabajar, no extienda demasiado las manos, manténgalas alejadas del área de trabajo. No se mantenga debajo de la zona de trabajo, y asegúrese de que no exista peligro de dañar ningún material o superficie que quede debajo de la zona de trabajo. Preste atención al equilibrio de los pies y el cuerpo, para que pueda controlar la herramienta eléctrica en circunstancias inesperadas.

5. Lleve la indumentaria apropiada, no utilice ropa holgada ni accesorios, mantenga el pelo, la ropa y las mangas alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, los accesorios o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

9.4 Recomendaciones de seguridad

! ¡IMPORTANTE! Lea y cumpla todas las siguientes indicaciones de seguridad:

- 1.No apunte con la pértiga hacia otras personas.
- 2.No utilice bajo la lluvia o en ambientes húmedos.
- 3.Use siempre gafas de protección, guantes antideslizantes y calzado de seguridad.
- 4.Mantenga el cableado sin dobleces ni daños visibles.
- 5.No manipule la pértiga con la batería encendida.

10. Situación fuera de lo normal y cómo gestionarla

- 1.Cuando accidentalmente coloque un objeto que no se pueda cortar en la incisión, suelte el gatillo inmediatamente, y la hoja volverá automáticamente al estado abierto.
2. Cuando la rama de corte sea demasiado dura, el gatillo debe soltarse a tiempo y la cuchilla volverá automáticamente al estado abierto.
- 3.Si la batería no puede cargarse de manera normal, primero verifique si el cargador de la batería es el que está conectado al producto, y luego preste atención a que el voltaje de carga sea compatible con el voltaje que figura en la placa de identificación.
4. En caso de fallo eléctrico o mecánico, apague el interruptor inmediatamente.
5. Si no sigue las instrucciones de uso, la batería puede esparcir líquido, no toque este líquido; si tiene contacto accidentalmente, lávese de inmediato con agua, si el líquido le salpicó en los ojos, además de lavarse con agua, debe ir al hospital, el líquido esparcido de la batería puede causar irritación o quemaduras.

11. Servicio post-venta

Garantía

BELLOTA ofrece hasta 3 años* de garantía sobre las pértigas, limitada a defectos de fabricación. El Distribuidor debe activar la garantía mediante el registro de los datos en la página web de Bellota: <https://bellota.force.com/distribuidores/s/>. O mediante e-mail a sat@bellota.com:

- Número de registro de la máquina
- Factura de compra
- Nombre completo del usuario
- E-mail de contacto del usuario

* En cumplimiento de la normativa vigente:

- Para **uso profesional** (bienes capitales), la validez de la garantía es de 1 año.
- Para **uso no profesional** (bienes de consumo), la validez de la garantía es de 3 años.

Sólo mediante el registro de las máquinas se activa el período de garantía asumido por Bellota Herramientas S.L.U. En ningún caso entrarán en garantía las piezas sometidas a desgaste.

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:

- Las averías producidas por golpes, caídas y similares.
- No observación de las instrucciones de uso y recomendaciones expuestas por Bellota.
- Uso incorrecto o diferente al establecido por Bellota.
- Reparaciones y manipulaciones por personal no autorizado.
- Modificaciones sobre las piezas originales.
- Sobreesfuerzo de la máquina.

Antes de llamar a Servicio Técnico

Compruebe que:

- El aparato no muestra indicios de golpes o rozaduras.
 - El aparato no muestra suciedad o elementos que pudieran bloquear su operación.
 - El enchufe de pared funciona correctamente.
- Puede contactar con nosotros llamando a nuestro departamento de atención al cliente (+34-943739000), o mediante e-mail en: sat@bellota.com



ÍNDICE

1. DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO DO PRODUTO.....	10
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	10
3. DESCRIÇÃO DA PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	10
4. USO PRETENDIDO.....	11
5. ETAPAS DE INSTALAÇÃO PARA USO DO VARA DE EXTENSÃO.....	11
6. USANDO O TUBO INTERNO DO VARA DE EXTENSÃO.....	11
7. ETAPAS DE DESMONTAGEM DO VARA DE EXTENSÃO.....	12
8. MANUTENÇÃO.....	12
9. CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA.....	12
9.1 Instruções de segurança no local de trabalho.....	12
9.2 Instruções de segurança elétrica.....	12
9.3 Instruções de segurança pessoal.....	12
9.4 Recomendações de segurança.....	13
10. SITUAÇÃO INCOMUM E COMO LIDAR COM ELA.....	13
11. SERVIÇO PÓS-VENDA.....	13

PORTUGUÊS

OBSERVAÇÃO: Este produto pode não corresponder exatamente à imagem mostrada neste manual.

1. Descrição da operação do produto

Introdução

Agradecemos por confiar na Bellota e escolher nosso bastão de poda elétrico. Este acessório foi projetado para oferecer maior conforto, segurança e eficiência na poda em altura, sem abrir mão da precisão e da qualidade que caracterizam toda a linha de ferramentas Bellota.

Este manual de instruções tem como objetivo ajudá-lo a usar seu bastão de forma correta e segura. Ele fornecerá todas as informações necessárias sobre montagem, compatibilidade, uso, manutenção e precauções de segurança.

O bastão Bellota é totalmente compatível com toda a linha de tesouras elétricas Bellota, permitindo que você amplie o alcance de suas ferramentas sem precisar comprar produtos adicionais.


Recomendamos que você leia este manual atentamente antes de usar o bastão pela primeira vez. O uso adequado do produto não só garante o desempenho ideal, como também prolonga sua vida útil e previne acidentes.


Este produto é um cabo extensor para tesoura de poda alimentado por bateria, usado principalmente com podadores elétricos de árvores frutíferas com conexão lateral. Pode ser usado em uma faixa de altura de até 5 m, reduzindo efetivamente as limitações de altura das tesouras portáteis com conexão lateral, além de aumentar a segurança da poda.

2. Especificaciones técnicas

Modelo n°.	Produtos compatível	Materiais	Medido em contração	Extensão estendido	Peso
EPP2EXTP	EPR132P EPR137P EPR233P EPR238P	Tubo de alumínio	1.7 m	2.4 m	1.4 kg


3. Descrição da proteção ambiental

 Cumprir rigorosamente as leis e regulamentos sobre a eliminação de resíduos do respectivo países. Produtos eletrônicos e elétricos não podem ser descartados com o lixo doméstico.

 É proibido o descarte arbitrário de máquinas e equipamentos residuais.

 Leia atentamente todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento pode resultar em choque elétrico, incêndio, queimaduras graves e outros acidentes.

 Não utilize nem exponha a tesoura de poda à chuva.

 Ao usar tesouras de poda elétricas, não coloque as mãos perto da área de corte para evitar danos.

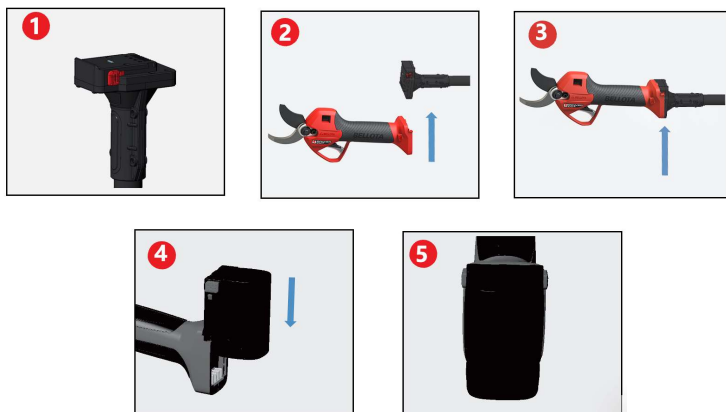
 Ao utilizar o bastão de extensão, não o aponte para ninguém.

4. Uso pretendido

O bastão extensível EPP2EXTP foi projetado para facilitar a poda de galhos em altura, conectando uma tesoura elétrica em uma extremidade e uma bateria recarregável na outra. Ele permite o acionamento remoto por meio de um gatilho embutido no cabo, que transmite o sinal para a tesoura por meio de fiação interna.

Não utilize este bastão com ferramentas que não sejam especificamente compatíveis com o sistema elétrico Bellota.

5. Etapas de instalação para usar o haste de extensão



PORTUGUÊS

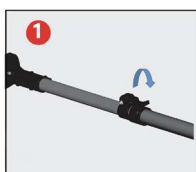
AVISO: Após concluir a instalação, ligue a máquina, aperte o gatilho duas vezes e continue a operar a tesoura normalmente. Ao instalar ou desmontar a tesoura, certifique-se de desconectar a fonte de alimentação primeiro.

Conexão da bateria

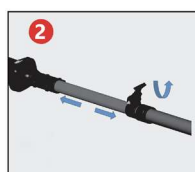
- 1-Certifique-se de que a bateria esteja desligada ou desconectada.
- 2-Insira o conector do cabo na porta da bateria.
- 3-Fixe o conector com o sistema de travamento.
- 4-Certifique-se de que o gatilho não esteja puxado

6. Usando o tubo interno do bastão de extensão

AVISO: Ao usar o bastão de extensão, não o gire continuamente, pois a rotação contínua do tubo interno do bastão de extensão reduzirá sua vida útil.



Pressione a alça até o fim para consertar o tubo telescópico para o comprimento atual.



O comprimento do tubo telescópico pode ser ajustado soltando a alça para cima.

7. Etapas para desmontar o bastão de extensão



8. Manutenção

1. Limpe o bastão com um pano úmido após cada uso.
2. Não utilize solventes ou produtos agressivos.
3. Verifique periodicamente a fiação e os conectores.
4. Lubrifique levemente as articulações telescópicas se elas estiverem rígidas.

9. Considerações de segurança

AVISO: Leia todas as instruções. Instruções cuidadosamente.

9.1 Instruções de segurança no local de trabalho

1. Mantenha o local de trabalho limpo e organizado.
2. Não utilize tesouras de poda elétricas em ambientes explosivos, inflamáveis ou úmidos.
3. Mantenha crianças e espectadores fora do alcance para evitar ferimentos acidentais causados por distrações durante o uso.

9.2 Instruções de segurança elétrico

1. O soquete da bateria da ferramenta elétrica deve corresponder à extremidade de conexão da bateria; não os modifique de forma alguma.
2. A ferramenta elétrica não deve ser exposta à chuva ou umidade. A entrada de água ou outros líquidos na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico e danos elétricos.
3. Mantenha a ferramenta elétrica longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.

9.3 Instruções de segurança funcionários

1. Mantenha-se alerta, preste atenção ao funcionamento da ferramenta elétrica e mantenha-se acordado ao operá-la. Não a opere se estiver cansado, reagindo a medicamentos ou sob influência de qualquer outra condição médica. efeitos do álcool. A distração durante o uso pode resultar em lesões pessoais graves.
2. Utilize dispositivos de proteção de segurança, como óculos de proteção, etc., em condições adequadas, como máscaras contra poeira, calçados de segurança antiderrapantes, capacetes de segurança, dispositivos de proteção auditiva, etc., para reduzir ferimentos pessoais.
3. Antes de conectar a ferramenta elétrica, remova todas as chaves de ajuste ou chaves inglesas; ou chaves deixadas na parte rotativa da ferramenta elétrica podem causar ferimentos

pessoais.

4. Ao trabalhar, não estenda demais as mãos; mantenha-as afastadas da área de trabalho. Não fique abaixo da área de trabalho e certifique-se de que não haja perigo de danificar quaisquer materiais ou superfícies abaixo da área de trabalho. Preste atenção ao equilíbrio dos pés e do corpo para poder controlar a ferramenta elétrica em circunstâncias inesperadas.

5. Use roupas adequadas, não use roupas ou acessórios soltos e mantenha o cabelo, as roupas e as mangas longe de peças móveis. Roupas largas, acessórios ou cabelos longos podem ficar presos.
em peças móveis.

9.4 Recomendações de segurança

! **IMPORTANTE!** Leia e siga todas as instruções de segurança a seguir:

1. Não aponte o bastão para outras pessoas.
2. Não utilize na chuva ou em ambientes úmidos.
3. Use sempre óculos de proteção, luvas antiderrapantes e calçados de segurança.
4. Mantenha a fiação livre de torções e danos visíveis.
5. Não manuseie o bastão com a bateria ligada.

10. Situação incomum e como lidar com ela

1. Se você acidentalmente colocar um objeto que não pode ser cortado na incisão, solte o gatilho imediatamente e a lâmina retornará automaticamente ao estado aberto.
2. Quando o galho cortado estiver muito duro, o gatilho deve ser liberado a tempo e a lâmina retornará automaticamente ao estado aberto.
3. Se a bateria não puder ser carregada normalmente, primeiro verifique se o carregador de bateria é o mesmo conectado ao produto e, em seguida, preste atenção se a voltagem de carga é compatível com a voltagem mostrada na placa de identificação.
4. Em caso de falha elétrica ou mecânica, desligue o interruptor imediatamente.
5. Se você não seguir as instruções de uso, a bateria poderá vaziar líquido. Não toque neste líquido. Se você acidentalmente entrar em contato com o líquido, lave imediatamente com água. Se o líquido espirrar em seus olhos, além de enxaguar com água, você deve ir ao hospital. O vazamento de líquido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

11. Serviço pós-venda

Garantia

A BELLOTA oferece até 3 anos* de garantia para bastões, limitada a defeitos de fabricação. Os distribuidores devem ativar a garantia registrando seus dados no site da Bellota: <https://bellota.force.com/distribuidores/s/>. Ou por e-mail para sat@bellota.com:

- Número de registro da máquina
- Nota fiscal de compra
- Nome completo do usuário
- E-mail de contato do usuário

* Em conformidade com a regulamentação vigente:

- Para **uso profissional** (bens de capital), a garantia é válida por 1 ano.
- Para **uso não profissional** (bens de consumo), a garantia é válida por 3 anos.

Somente com o registro das máquinas o período de garantia assumido pela Bellota Herramientas SLU é ativado. Em nenhuma circunstância peças sujeitas a desgaste serão cobertas pela garantia.

A garantia será anulada nos seguintes casos:

- Danos causados por pancadas, quedas e similares.
- A não observância das instruções de utilização e recomendações da Bellota.
- Uso incorreto ou diferente daquele estabelecido pela Bellota.
- Reparos e manipulações por pessoal não autorizado.
- Modificações nas peças originais.
- Esforço excessivo da máquina.

Antes de chamar o Serviço Técnico

Verifique se:

- O dispositivo não apresenta sinais de amassados ou arranhões.
- O aparelho não apresenta sujeira ou elementos que possam bloquear seu funcionamento.
- A tomada está funcionando corretamente.

Você pode entrar em contato conosco ligando para nosso departamento de atendimento ao cliente (34-943739000) ou por e-mail: sat@bellota.com



INDEX

1. DESCRIPTION OF PRODUCT OPERATION.....	16
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	16
3. DESCRIPTION OF ENVIRONMENTAL PROTECTION.....	16
4. INTENDED USE.....	17
5. INSTALLATION STEPS FOR USING THE EXTENSION POLE.....	17
6. USING THE INNER TUBE OF THE EXTENSION POLE.....	17
7. EXTENSION POLE DISASSEMBLY STEPS.....	18
8. MAINTENANCE.....	18
9. SAFETY CONSIDERATIONS.....	18
9.1 Workplace Safety Instructions.....	18
9.2 Electrical safety instructions.....	18
9.3 Personal safety instructions.....	18
9.4 Safety Recommendations.....	19
10. UNUSUAL SITUATION AND HOW TO MANAGE IT.....	19
11. AFTER-SALES SERVICE.....	19

NOTE: This product may not exactly match the image shown in this manual.

1. Description of product operation

Introduction

Thank you for trusting Bellota and choosing our electric pruning pole. This accessory has been designed to offer you greater comfort, safety, and efficiency when pruning at height, without sacrificing the precision and quality that characterize the entire Bellota range of tools.

This instruction manual is intended to help you use your pole correctly and safely. It will provide you with all the necessary information on assembly, compatibility, use, maintenance, and safety precautions.

The Bellota pole is fully compatible with the entire range of Bellota electric shears, allowing you to extend the reach of your tools without having to purchase additional products.







We recommend that you read this manual carefully before using the pole for the first time. Proper use of the product not only ensures optimal performance, but also prolongs its lifespan and prevents accidents.

This product is a battery-powered pruning shears extension pole. It can be used within a height range of 5m, effectively improving the height limitations of side-connected portable shears while also improving pruning safety.

2. Technical specifications

Model No.	Products compatible	Materials	Measured in contraction	Extent extended	Weight
EPP2EXTP	EPR132P EPR137P EPR233P EPR238P	Tube of aluminum	1.7 m	2.4 m	1.4 kg

3. Description of environmental protection

-  Strictly comply with the laws and regulations on waste disposal of the respective countries. Electronic and electrical products cannot be thrown away with household waste.
-  The arbitrary disposal of waste machinery and equipment is prohibited.
-  Read all warnings and safety instructions carefully. Failure to follow them can result in electric shock, fire, serious burns, and other accidents.
-  Do not use or expose the pruning shears to rain.
-  When using electric pruning shears, do not place your hands near the cutting area to avoid damage.
-  When using the extension pole, do not point it at anyone.

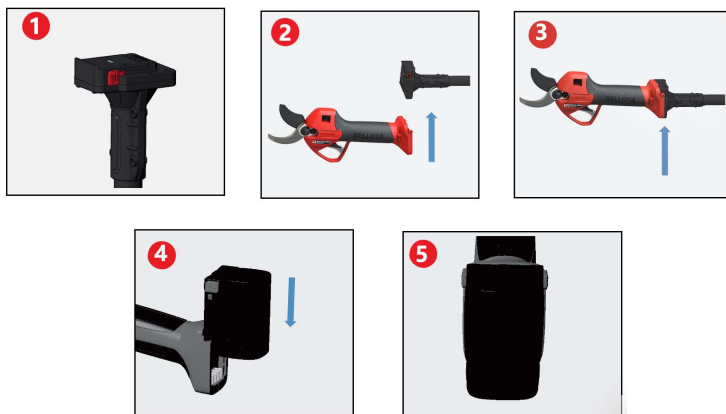
4. Intended use

The EPP2EXTP extendable pole is designed to facilitate pruning branches at height, connecting an electric shears at one end and a rechargeable battery at the other. It allows remote activation via a trigger built into the handle, which transmits the signal to the shears through internal wiring.

Do not use this pole with tools that are not specifically compatible with the Bellota electrical system.

ENGLISH

5. Installation steps for using the extension pole



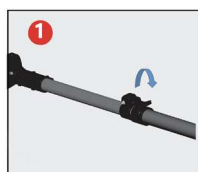
⚠ WARNING: After completing the installation, turn on the power, pull the trigger twice, and continue operating the scissors normally. When installing or disassembling the scissors, be sure to disconnect the power supply first.

Battery connection

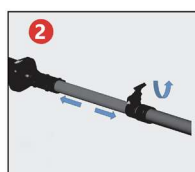
- 1-Make sure the battery is off or disconnected.
- 2-Insert the cable connector into the battery port.
- 3-Secure the connector with the locking system.
- 4-Make sure the trigger is not pulled

6. Using the inner tube of the extension pole

⚠ WARNING: When using the extension pole, do not rotate it continuously, as continuous rotation of the inner tube of the extension pole will shorten its lifespan.



Press the handle until the end to fix the telescopic tube to the current length.



The length of the telescopic tube can be adjusted by loosening the handle upwards.

7. Extension pole disassembly steps



8. Maintenance

1. Clean the pole with a damp cloth after each use.
2. Do not use solvents or aggressive products.
3. Periodically check the wiring and connectors.
4. Lightly lubricate the telescopic joints if they feel stiff.

9. Considerations of security

⚠ WARNING: Please read all instructions carefully.

9.1 Workplace Safety Instructions

1. Keep the workplace clean and uncluttered.
2. Do not use electric pruning shears in explosive, flammable or humid environments.
3. Keep children and bystanders out of reach to avoid accidental injury caused by distractions during use.

9.2 Safety instructions electric

1. The battery socket of the power tool must match the connection end of the battery, do not modify them in any way.
2. The power tool should not be exposed to rain or moisture. Water or other liquids entering the tool will increase the risk of electric shock and electrical damage.
3. Keep the power tool away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

9.3 Safety instructions staff

1. Stay alert, pay attention to the operation of the power tool and stay awake when operating it. Do not operate it if you are tired, reacting to medication or under the influence of any other medical conditions effects of alcohol. Distraction during use can result in serious personal injury.
2. Use safety protection devices, always wear protective glasses, etc., in appropriate conditions, such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets, hearing protection devices, etc., to reduce personal injuries.
3. Before connecting the power tool, remove all adjusting keys.
or wrenches left in the rotating part of the power tool can cause personal injury.
4. When working, do not overextend your hands; keep them away from the work area. Do not stand below the work area, and make sure there is no danger of damaging any materials

or surfaces below the work area. Pay attention to the balance of your feet and body, so you can control the power tool in unexpected circumstances.

5. Wear appropriate clothing, do not wear loose clothing or accessories, and keep hair, clothing, and sleeves away from moving parts. Loose clothing, accessories, or long hair can get caught on moving parts.

9.4 Safety recommendations

! **IMPORTANT! Read and follow all of the following safety instructions:**

1. Do not point the pole at other people.
2. Do not use in rain or humid environments.
3. Always wear protective glasses, non-slip gloves and safety shoes.
4. Keep the wiring free of kinks and visible damage.
5. Do not handle the pole with the battery on.

10. Unusual situation and how to manage it

1. When you accidentally put an object that cannot be cut into the incision, release the trigger immediately, and the blade will automatically return to the open state.
2. When the cutting branch is too hard, the trigger should be released in time and the blade will automatically return to the open state.
3. If the battery cannot be charged normally, first check whether the battery charger is the one connected to the product, and then pay attention to whether the charging voltage is compatible with the voltage shown on the nameplate.
4. In case of electrical or mechanical failure, turn off the switch immediately.
5. If you do not follow the instructions for use, the battery may leak liquid. Do not touch this liquid. If you accidentally get into contact with the liquid, rinse immediately with water. If the liquid splashes into your eyes, in addition to rinsing with water, you should go to the hospital. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.

11. After-sales service

Warranty

BELLOTA offers up to a 3-year* warranty on poles, limited to manufacturing defects. Distributors must activate the warranty by registering their details on the Bellota website: <https://bellota.force.com/distribuidores/s/>. Or by email to sat@bellota.com:

- Machine registration number
- Purchase invoice
- Full name of the user
- User contact email

* In compliance with current regulations:

- For **professional use** (capital goods), the warranty is valid for 1 year.
- For **non-professional use** (consumer goods), the warranty is valid for 3 years.

Only by registering the machines is the warranty period assumed by Bellota Herramientas SLU activated. Under no circumstances will parts subject to wear and tear be covered by the warranty.

The warranty will be void in the following cases:

- Damage caused by knocks, falls, and similar.
- Failure to observe the instructions for use and recommendations set forth by Bellota.
- Incorrect use or use other than that established by Bellota.
- Repairs and manipulations by unauthorized personnel.
- Modifications to the original parts.
- Overexertion of the machine.

Before calling Technical Service

Check that:

- The device shows no signs of bumps or scratches.
- The device does not show dirt or elements that could block its operation.
- The wall socket is working properly.

You can contact us by calling our customer service department (34-943739000), or by email at: sat@bellota.com



INDICE

1. DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.....	22
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	22
3. DESCRIPTION DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	22
4. UTILISATION PRÉVUE.....	23
5. ÉTAPES D'INSTALLATION POUR L'UTILISATION DE LA RALLONGE.....	23
6. UTILISATION DE LA CHAMBRE À AIR DE LA RALLONGE.....	23
7. ÉTAPES DE DÉMONTAGE DE LA RALLONGE.....	24
8. ENTRETIEN.....	24
9. CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ.....	24
9.1 Consignes de sécurité sur le lieu de travail.....	24
9.2 Consignes de sécurité électrique.....	24
9.3 Consignes de sécurité personnelle.....	24
9.4 Recommandations de sécurité.....	25
10. SITUATION INHABITUELLE ET COMMENT LA GÉRER.....	25
11. SERVICE APRÈS-VENTE.....	25

FRANÇAIS

REMARQUE : ce produit peut ne pas correspondre exactement à l'image présentée dans ce manuel.

1. Description du fonctionnement du produit

Introduction

Merci d'avoir fait confiance à Bellota et d'avoir choisi notre perche d'élagage électrique. Cet accessoire a été conçu pour vous offrir plus de confort, de sécurité et d'efficacité lors de la taille en hauteur, sans sacrifier la précision et la qualité qui caractérisent toute la gamme d'outils Bellota.

Ce manuel d'instructions est destiné à vous aider à utiliser votre perche correctement et en toute sécurité. Il vous fournira toutes les informations nécessaires concernant l'assemblage, la compatibilité, l'utilisation, l'entretien et les précautions de sécurité.

La perche Bellota est entièrement compatible avec la gamme de sècheurs électriques Bellota, vous permettant d'étendre la portée de vos outils sans avoir à acheter de produits supplémentaires.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la perche pour la première fois. Une utilisation correcte du produit garantit non seulement des performances optimales, mais prolonge également sa durée de vie et prévient les accidents.

Ce produit est une rallonge de sècheur à batterie, principalement utilisée avec les sècheurs électriques. Elle peut être utilisée jusqu'à 5 m de hauteur, améliorant ainsi les limites de hauteur des sècheurs tout en améliorant la sécurité de la taille.

2. Spécifications techniques

Numéro de modèle	Produits compatible	Matériels	Mesuré en contraction	Étendue étendu	Poids
EPP2EXTP	EPR132P EPR137P EPR233P EPR238P	Tube de aluminium	1.7 m	2.4 m	1.4 kg

3. Description de la protection de l'environnement



Respectez scrupuleusement les lois et réglementations en matière d'élimination des déchets des pays. Les produits électroniques et électriques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères.



L'élimination arbitraire des déchets de machines et d'équipements est interdite.



Lisez attentivement tous les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie, des brûlures graves et d'autres accidents.



N'utilisez pas et n'exposez pas le sècheur à la pluie.



Lorsque vous utilisez un sècheur électrique, ne placez pas vos mains près de la zone de coupe pour éviter les dommages.



Lorsque vous utilisez la rallonge, ne la pointez pas vers quelqu'un.

4. Utilisation prévue

La perche extensible EPP2EXTP est conçue pour faciliter la taille des branches en hauteur. Elle est connectée à un sécateur électrique à une extrémité et à une batterie rechargeable à l'autre. Elle s'active à distance grâce à une gâchette intégrée à la poignée, qui transmet le signal au sécateur via un câblage interne.

N'utilisez pas ce poteau avec des outils qui ne sont pas spécifiquement compatibles avec le système électrique Bellota.

5. Étapes d'installation pour l'utilisation de la rallonge



FRANÇAIS

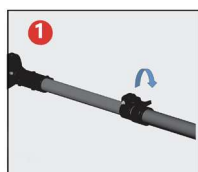
⚠ AVERTISSEMENT : Une fois l'installation terminée, mettez les sécateurs sous tension, appuyez deux fois sur la gâchette et continuez à les utiliser normalement. Lors de l'installation ou du démontage des sécateurs, veillez à débrancher l'alimentation électrique au préalable.

Connexion de la batterie

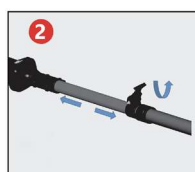
- 1-Assurez-vous que la batterie est éteinte ou déconnectée.
- 2-Insérez le connecteur du câble dans le port de la batterie.
- 3-Fixez le connecteur avec le système de verrouillage.
- 4-Assurez-vous que la gâchette n'est pas tirée

6. Utilisation du tube intérieur de la rallonge

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez la rallonge, ne la faites pas tourner en continu, car la rotation continue du tube intérieur de la rallonge réduira sa durée de vie.



Appuyez sur la poignée jusqu'à la fin pour réparer le tube télescopique à la longueur actuelle.



La longueur du tube télescopique peut être ajustée en desserrant la poignée vers le haut.

7. Étapes de démontage de la rallonge



8. Entretien

1. Nettoyez la perche avec un chiffon humide après chaque utilisation.
2. Ne pas utiliser de solvants ou de produits agressifs.
3. Vérifiez périodiquement le câblage et les connecteurs.
4. Lubrifiez légèrement les articulations télescopiques si elles sont rigides.

9. Considérations sur sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les instructions attentivement.

9.1 Consignes de sécurité sur le lieu de travail

1. Gardez le lieu de travail propre et rangé.
2. N'utilisez pas de sècheuse électrique dans des environnements explosifs, inflammables ou humides.
3. Gardez les enfants et les personnes à proximité hors de portée pour éviter les blessures accidentelles causées par des distractions pendant l'utilisation.

9.2 Consignes de sécurité électrique

1. La prise de batterie de l'outil électrique doit correspondre à l'extrémité de connexion de la batterie, ne les modifiez en aucune façon.
2. L'outil électrique ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'autres liquides dans l'outil augmente le risque de choc électrique et de dommages électriques.
3. Gardez l'outil électrique à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.

9.3 Consignes de sécurité personnel

1. Restez vigilant, attentif au fonctionnement de l'outil électrique et éveillé pendant son utilisation. Ne l'utilisez pas si vous êtes fatigué, sous l'effet de médicaments ou sous l'influence de tout autre problème médical. Les effets de l'alcool. La distraction pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.
2. Utilisez des dispositifs de protection de sécurité, portez toujours des lunettes de protection, etc., dans des conditions appropriées, telles que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de sécurité, des dispositifs de protection auditive, etc., pour réduire les blessures corporelles.
3. Avant de brancher l'outil électrique, retirez toutes les clés de réglage ou les clés à molette ; des clés laissées dans la partie rotative de l'outil électrique peuvent provoquer des blessures corporelles.

4. Lorsque vous travaillez, n'étendez pas trop les mains ; tenez-les éloignées de la zone de travail. Ne vous tenez pas sous la zone de travail et assurez-vous qu'il n'y a aucun risque d'endommager les matériaux ou les surfaces situés en dessous. Veillez à l'équilibre de vos pieds et de votre corps afin de pouvoir contrôler l'outil électrique en cas d'imprévu.

5. Portez des vêtements appropriés, évitez les vêtements amples et les accessoires, et tenez vos cheveux, vos vêtements et vos manches éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les accessoires et les cheveux longs peuvent s'y coincer.

9.4 Recommandations de sécurité

! **IMPORTANT !** Veuillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité suivantes :

1. Ne pointez pas la perche vers d'autres personnes.
2. Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des environnements humides.
3. Portez toujours des lunettes de protection, des gants antidérapants et des chaussures de sécurité.
4. Gardez le câblage exempt de plis et de dommages visibles.
5. Ne manipulez pas la perche avec la batterie allumée.

10. Situation inhabituelle et comment la gérer

1. Lorsque vous insérez accidentellement un objet qui ne peut pas être coupé dans l'incision, relâchez immédiatement la gâchette et la lame reviendra automatiquement à l'état ouvert.
2. Lorsque la branche coupée est trop dure, la gâchette doit être relâchée à temps et la lame reviendra automatiquement à l'état ouvert.
3. Si la batterie ne peut pas être chargée normalement, vérifiez d'abord si le chargeur de batterie est celui connecté au produit, puis vérifiez si la tension de charge est compatible avec la tension indiquée sur la plaque signalétique.
4. En cas de panne électrique ou mécanique, coupez immédiatement l'interrupteur.
5. Si vous ne suivez pas les instructions d'utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie. Ne touchez pas ce liquide. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez immédiatement à l'eau. En cas de projection dans les yeux, rincez à l'eau et consultez immédiatement un médecin. Un liquide s'échappant de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

11. Service après-vente

Garantie

BELLOTA offre une garantie allant jusqu'à 3 ans* sur les perches, limitée aux défauts de fabrication. Les distributeurs doivent activer la garantie en enregistrant leurs coordonnées sur le site web de Bellota : <https://bellota.force.com/distribuidores/s/>. Ou par courriel à sat@bellota.com:

- Numéro d'enregistrement de la machine
- Facture d'achat
- Nom complet de l'utilisateur
- E-mail de contact de l'utilisateur

* Conformément à la réglementation en vigueur :

- Pour un usage professionnel (biens d'équipement), la garantie est valable 1 an.
- Pour un usage non professionnel (biens de consommation), la garantie est valable 3 ans.

Seul l'enregistrement des machines active la période de garantie de Bellota Herramientas SLU. Les pièces d'usure ne seront en aucun cas couvertes par la garantie.

La garantie sera annulée dans les cas suivants :

- Dommages causés par des coups, des chutes et autres événements similaires.
- Non-respect des instructions d'utilisation et des recommandations établies par Bellota.
- Utilisation incorrecte ou autre que celle établie par Bellota.
- Réparations et manipulations par du personnel non autorisé.
- Modifications des pièces d'origine.
- Surmenage de la machine.

Avant d'appeler le service technique

Vérifiez que :

- L'appareil ne présente aucun signe de chocs ou de rayures.
- L'appareil ne présente pas de saletés ou d'éléments qui pourraient bloquer son fonctionnement.
- La prise murale fonctionne correctement.

Vous pouvez nous contacter en appelant notre service client (34-943739000), ou par email à : sat@bellota.com



Bellota Herramientas, S.L.U.
Urola no 10 / 20230 Legazpi.
Gipuzkoa. Spain.

www.bellota.com